



# Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

## Первый комитет

### 6-е заседание

Среда, 19 октября 1994 года, 15 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

Председатель: г-н Валенсия РОДРИГЕС . . . . . (Эквадор)

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

**Пункты 53-66, 68-72 и 153 повестки дня**  
(продолжение)

**Общие прения по всем пунктам повестки дня,  
касающимся разоружения и международной  
безопасности**

**Г-н Лондоньо** (Колумбия) (говорит по-испански): Г-н Председатель, Сэр, прежде всего как посол Колумбии и в особенности как коллега и давний друг я хотел бы от себя лично и от своей страны выразить удовлетворение в связи с тем, что Вы руководите работой Первого комитета. Вы можете рассчитывать на нашу поддержку в решении задач, стоящих перед этим важным Комитетом в духе сотрудничества, совместных усилий и доверия. Важные предстоящие задачи требуют от нас полной и решительной приверженности цели полного и окончательного разоружения.

Пункт повестки дня, касающийся ядерного оружия, должен основываться на новом подходе к проблеме глобальной безопасности, вытекающем из положения о правовой и моральной недопустимости применения этого оружия. Соображения безопасности, которые выдвигает группа стран в качестве оправдания для сохранения своего ядерного оружия, а также бессрочное и безоговорочное

продление действия Договора о нераспространении ядерного оружия по всем меркам противоречат духу, в атмосфере которого должны проходить эти переговоры, и могут даже способствовать распространению этого оружия. Поэтому мы надеемся на то, что будут приняты новые и решительные меры, которые помогут предотвратить такое сложное положение.

Будучи обеспокоены тупиковым положением, в котором оказались переговоры в рамках Конференции по разоружению в Женеве, мы считаем, что как режим ядерных испытаний, так и режим ядерного нераспространения должны быть универсальными, полными, многосторонними и поддающимися контролю в этом контексте. Поэтому мы выступаем за расширение числа членов Конференции по разоружению. Мы по-прежнему надеемся, что достигнем в конечном счете цели - запрещения ядерного оружия и использования ядерной энергии исключительно в мирных целях.

Колумбия уделяет много внимания разоружению в области обычных вооружений, особенно в том, что касается незаконной торговли оружием. Незаконная торговля оружием и ее пагубные последствия - это вовсе не изолированные явления, характерные для ряда регионов мира. Напротив, эта торговля все в большей мере

становится почти универсальной, диверсифицированной и опасной для благополучия международного сообщества.

Производители оружия, которые с плохо скрываемым беспокойством следили за уменьшением своих прибылей после окончания "холодной войны" и достижения важных соглашений между традиционными соперниками на внутреннем и международном уровнях, полны решимости предвосхитить любой финансовый кризис, предлагая привлекательные скидки и "товары" по сниженным ценам. Ситуация достигла стадии, когда легче приобрести пистолет, пулемет или гранатомет, чем килограмм муки или лекарство для лечения пневмонии, малярии или дизентерии.

Для некоторых людей почти несущественным является тот факт, что эти взрывчатые вещества и противопехотные мины применяются в целях уничтожения мужчин, женщин и детей на окраинах крупных городов или в отдаленных сельских районах во всех частях света. Очень часто это является проявлением безразличия, а иногда потворства правительственных властей. Терроризм, бандитизм, незаконный оборот наркотических средств и другие формы преступной деятельности - все преступные элементы пользуются этой ситуацией.

Если мы не предпримем экстренных, эффективных мер на глобальном и национальном уровнях против незаконной торговли оружием, то очень скоро жертвами станут все страны. В данном случае, как и с другими явлениями, очень немногие смогут избежать разрушительных последствий этой деятельности.

Вызывает удивление то, что соглашения в области разоружения становятся не чем иным, как политическими триумфами, гарантиями в военной области или экономическими необходимостями для правительств отдельных стран. В то же время сотни людей во всем мире, которые никогда не слышали о ядерном разоружении, испытывают мучение и отчаяние перед лицом предательского и неиссякаемого потока оружия, мин и взрывчатых веществ, которые продаются и обмениваются так, словно они являются предметами торговли на сельской ярмарке.

Вероятно, наиболее оптимальным решением этой проблемы будет полное игнорирование нами и предание забвению этой каждодневной проблемы, а также посвящение себя исключительно сложным теориям, связанным с ядерным оружием.

Лишь сотрудничество, доверие и целеустремленность со стороны всех и каждого из нас позволят создать мир, свободный от военной угрозы и угрозы разрушения, мир, в котором благополучие людей возобладает над коммерческими соображениями. Конечно, мы должны и далее работать над выработкой эффективного договора о нераспространении ядерного оружия и о всеобщем и полном разоружении, но при этом мы не должны забывать о других аспектах проблемы, поскольку разоружение кроме всего прочего должно действительно гарантировать народам мир и прогресс, а не трансформироваться в академическое упражнение, изобилующее теориями, которые обсуждаются в университетских аудиториях, ассоциациях и органах.

**Г-н аль-Сахлауи** (Катар) (говорит по-арабски): От имени моей делегации я хотел бы поздравить Председателя с избранием на этот пост и заверить его в том, что он может полностью рассчитывать на наше сотрудничество во время исполнения возложенных на него функций. Я также хотел бы приветствовать других членов Бюро.

В начале своего выступления я хотел бы заявить о полной поддержке моей страной всех мер, принимаемых на международном, региональном и других уровнях в целях сокращения арсеналов ядерного оружия, в частности, и установления контроля над ним, а также других видов оружия массового уничтожения. Моя делегация обращается ко всем странам, большим и малым, с настоятельным призывом присоединиться ко всем международным договорам, запрещающим применение оружия массового уничтожения и тех видов обычного оружия, которые наносят чрезмерные повреждения или имеют неизбирательное действие. В этом контексте я хотел бы обратиться к Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия, которую Катар подписал одним из первых.

С 1974 года вопрос о создании на Ближнем Востоке, зоны, свободной от ядерного оружия,

находится в повестке дня Генеральной Ассамблеи. На каждой сессии Генеральная Ассамблея принимает большое число резолюций по этому вопросу, в которых она обращается с настоятельным призывом ко всем заинтересованным сторонам предпринять необходимые шаги в направлении достижения этих целей и выработать ряд принципов, которым необходимо следовать до тех пор, пока не будет создана такая зона. Однако мы находимся на пороге двадцать первого века и по причинам, которые всем нам хорошо известны, цель не была достигнута.

Существует комплекс основополагающих принципов, на которых должны основываться усилия, направленные на обеспечение международного мира и безопасности на Ближнем Востоке и во всем мире. Мир и мирное сосуществование между странами и народами различных национальностей невозможно обеспечить без приверженности всех государств планеты целям мира и сосуществования. Этими принципами являются: неприменение силы или угрозы её применения против территориальной целостности и политической независимости любого государства; урегулирование споров и конфликтов мирными средствами, как например, диалог, арбитраж и обращение в Международный Суд; отказ от захвата и экспансии за счет других, а также подтверждение права каждого государства на суверенитет и независимость; признание международных границ государств и права каждого государства на экономическое и социальное развитие в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и принципами международного права.

Исходя из своей приверженности этим принципам, Катар последовательно стремится закрепить такие концепции в нашем регионе, который стремится к миру, безопасности, добрососедству и сосуществованию между всеми государствами региона. Моя страна всегда считала и продолжает считать, что все без исключения страны на Ближнем Востоке должны присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия (Договору о нераспространении). Мы также поддерживаем все инициативы, направленные на создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения и средств их доставки, в особенности сейчас, когда мы находимся

на пороге новой эры, когда мы надеемся, что мир и безопасность восторжествуют на планете.

Создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, принесло бы пользу странам региона в экономической и социальной областях, поскольку значительная часть бюджетов этих стран в настоящее время расходуется на вооружения и на поддержание крупных сил обороны.

Если нынешний мирный процесс приведет к результатам, вселяющим уверенность с точки зрения всех сторон, то общая атмосфера в регионе изменится, и на смену недоверию и постоянному сползанию к конфликту придут равноправие и мирное сосуществование, что позволит направить обширные ресурсы, которые сейчас расходуются на военные цели, на социально-экономическое развитие, в котором остро нуждаются все народы региона для того, чтобы повысить уровень жизни и обеспечить светлое будущее грядущим поколениям.

Что касается задачи создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, мы вновь выражаем надежду на достижение всеобъемлющего мира и создание обстановки, которая будет благоприятствовать ее реализации, с тем чтобы процесс разоружения мог получить дальнейшее развитие и были достигнуты мир и безопасность не только в этом регионе, но и вообще в мире.

**Г-н Виснумурти** (Индонезия) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы от имени делегации Индонезии поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Первого комитета. У нас нет ни малейших сомнений в том, что под Вашим умелым руководством работа Комитета на нынешней сессии увенчается плодотворными результатами. Мы заверяем Вас в нашей полной поддержке и готовности к активному сотрудничеству в выполнении Ваших обязанностей. Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью и поздравить других должностных членов Комитета с их единодушным избранием.

Нынешняя сессия Первого комитета проходит на фоне целого ряда позитивных событий в области ограничения вооружений и разоружения. Однако надежды, вызванные к жизни этими событиями, все еще омрачаются атмосферой нерешительности, двусмысленности и неопределенности, в которой

осуществлялись многосторонние усилия в этой области в прошлом году.

Окончание "холодной войны" не привело к окончательной ликвидации угроз, создаваемых ядерным оружием, и последовавшее ослабление угрозы возникновения ядерной войны не следует воспринимать как сокращение потребности в ядерном разоружении, которая по-прежнему настоятельна. С другой стороны, мы можем отметить немало позитивных тенденций, возникших в важнейшей области ограничения вооружений. Мы надеемся на то, что количественное наращивание ядерного оружия будет вскоре прекращено. Общее количество ядерных боеголовок уменьшилось. Успешное заключение второго Договора о сокращении стратегических наступательных вооружений (СНВ-II) способствовало значительному сокращению двух самых крупных в мире ядерных арсеналов. Дальнейшие значительные сокращения, которые заметно выходят за рамки обязательств по Договору по СНВ, наряду с параллельными переговорами с другими ядерными державами, могут придать необратимый характер процессу ядерного разоружения. Новые сокращения арсеналов, объявленные Соединенными Штатами, наряду с помещением обогащенного урана под гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и закрытием ряда объектов, на которых производилась разработка и испытания оружия, также являются позитивными событиями.

Мы приветствуем и присоединение Беларуси, Казахстана и Грузии к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и надеемся, что вскоре к нему присоединится и Украина.

Цель освобождения африканского континента от ядерного оружия сейчас вполне достижима, так же, как и полное осуществление Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне - Договора Тлателолко. Вкупе они являются значительным шагом вперед в направлении глобализации процесса ядерного разоружения. Объявленный мораторий на ядерные испытания продолжали соблюдать большинство ядерных государств.

Однако имеются и негативные моменты: наметились новые неопределенности и угрозы. Мы не можем игнорировать наличие большого объема

не помещенных под гарантии расщепляющихся материалов, обогащенного урана и плутония, что создает серьезную угрозу для международного мира и безопасности. Мы обеспокоены также отсутствием прогресса в ходе переговоров о создании Организации по запрещению химического оружия, в частности в отношении статьи 11 Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и его уничтожении, которая относится к области экономического и технического сотрудничества. Это влечет за собой негативные последствия для будущего Конвенции, особенно в контексте ее своевременного вступления в силу, универсального присоединения и эффективного осуществления.

Мы не можем игнорировать тот факт, что ряд ядерных держав продолжает выступать против или, по меньшей мере, занимает двусмысленную позицию в отношении всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний. Для многих, если не для всех нас, совершенно очевидно значение всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний как эффективного инструмента борьбы против горизонтального и вертикального распространения ядерного оружия и как крупного шага по пути к ядерному разоружению, равно как и неотложной меры защиты нашей окружающей среды. Эта цель также содержится в преамбуле Договора о нераспространении. Поэтому продолжение испытаний и отказ от соблюдения моратория могут поставить под угрозу сам Договор и вызвать сомнения относительно его целостности. В отсутствие достижения всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний в конкретно определенные сроки многие неядерные государства официально заявили о том, что они не поддержат предложение о бессрочном продлении Договора. Ширится понимание того, что серьезные последствия, вызываемые продолжением испытаний, сведут на нет все ожидаемые выгоды и фактически самым серьезным образом подорвут нынешние усилия по ограничению и окончательной ликвидации ядерного оружия. Говоря в целом, испытания являются серьезным анахронизмом периода после окончания "холодной войны".

Специальный комитет по запрещению ядерных испытаний располагает сейчас текущим документом, который знаменует собой начало серьезных усилий по достижению всеобъемлющего запрещения испытаний. Мы с удовлетворением отмечаем, что

нынешние усилия охватывают целый круг соответствующих вопросов, в то время как основная работа над конкретными смежными проблемами продолжается параллельно. В ходе их осуществления должным образом учитываются также все существующие предложения, а также знания и опыт, накопленные за многие годы. Однако вызывает сожаление то, что, несмотря на срочность и обязательства по Договору, переговоры в рамках Конференции по разоружению зашли в тупик и что у тех, кто надеялся на значительный прогресс, вряд ли есть серьезные основания для оптимизма.

Что сейчас необходимо, так это проявление политической воли для придания серьезности техническим переговорам, с тем чтобы добиться завершения работы над всеобъемлющим, недискриминационным, универсальным и многосторонним и поддающимся эффективному контролю договором о запрещении ядерных испытаний в рамках конкретных сроков, что действительно обеспечило бы нам подлинно надежный компонент сбалансированного ядерного режима нераспространения. В этой связи настоятельно необходимо, чтобы участники переговоров удвоили свои усилия по отысканию общей основы в работе над текстом, находящимся сейчас на рассмотрении Конференции по разоружению. Дискуссия на предстоящем межсессионном совещании Специального комитета должна возобновиться при более остром понимании срочного характера процесса в преддверии Конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении.

Мы осознаем, что цель всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний может быть достигнута только на основе многосторонних усилий. Таким образом, необходимо предпринять серьезные согласованные усилия на Конференции по разоружению наряду с более широкими многосторонними действиями на Конференции по внесению поправки в Договор о частичном запрещении ядерных испытаний. Нельзя ослаблять усилия по окончательному достижению всеобъемлющего запрещения испытаний, что является нашей общей целью. Напротив, мы должны активизировать наши усилия по достижению этой цели. В этой связи, возможно, было бы полезно подумать над тем, что может сделать Конференция по внесению поправок в плане содействия нашей работе по достижению этой цели,

особенно в отсутствие прогресса на Конференции по разоружению, и для определения надлежащих сроков возобновления Конференции по внесению поправок.

В этом случае необходимо поддерживать тесные контакты с Комиссией по разоружению и предпринять надлежащие шаги для того, чтобы избежать дублирования в работе. Оба форума могут дополнять друг друга, но крайне важно, чтобы переговоры проходили оперативно в направлении окончательного достижения всеобъемлющего запрещения испытаний. И при этом нельзя игнорировать роль большинства государств-членов. Эти государства должны в первую очередь получить возможности для того, чтобы внести свой вклад в достижение такой давней цели, как всеобъемлющее запрещение испытаний.

Конференция по рассмотрению и продлению действия Договора о нераспространении, которая состоится в будущем году, станет событием огромной важности для международного сообщества. Она обеспечит уникальную возможность для реальной оценки осуществления этого Договора. Будучи основополагающим правовым и политическим гарантом борьбы против распространения ядерного оружия, Договор вносит важный вклад в дело ограничения ядерных вооружений. Так, у многих государств-членов общий итог осуществления Договора о нераспространении не вызывает особого оптимизма. Продолжают иметь место разногласия между государствами-участниками по вопросам, имеющим особо важное значение. Так, вопросы, которые нам предстоит решить в будущем году, не следует упрощенно сводить лишь к выбору между его ограниченным и неограниченным действием или между условным и безоговорочным его продлением.

Нет никакого сомнения в том, что вопрос о продлении Договора о нераспространении связан с такими жизненно важными проблемами, как ядерное разоружение, распространение специальных знаний в ядерной области для мирных целей, гарантии безопасности неядерным государствам и создание свободных от ядерного оружия зон, а также с прогрессом в этих областях. Все эти вопросы доминировали на переговорах, которые привели к подписанию Договора о нераспространении и проведению последующих конференций по рассмотрению его действия.

Следовательно, заключение соглашений по этим проблемам обеспечит такой режим нераспространения, который будет действительно приемлем для подавляющего большинства неядерных государств.

Ранее я выразил обеспокоенность по поводу отсутствия прогресса в проводимых на Конференции по разоружению переговорах о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Скорейшее заключение соглашения о всеобъемлющем запрещении испытаний несомненно окажет благоприятное воздействие на решение о продлении Договора о нераспространении. Столь же важным является вопрос о гарантиях безопасности, который требует нашего срочного внимания и серьезного рассмотрения, тем более, что он обязательно скажется на переговорах по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний и на процессе рассмотрения Договора о нераспространении. В связи с этим следует напомнить о том, какое важное значение придала многосторонней и юридически обязательной конвенции в этой области десятая встреча на высшем уровне представителей стран - участниц Движения неприсоединения. Эта позиция недавно была подтверждена в Каире министрами иностранных дел неприсоединившихся стран, которые заявили, что

"...гарантии неядерным государствам против применения или угрозы применения ядерного оружия могут положительно сказаться на определенном ослаблении опасности, порождаемой наличием ядерного оружия. Они ... призвали конференцию по разоружению безотлагательно достичь договоренности в отношении международной, имеющей юридическую силу конвенции по данному вопросу". (А/49/287, пункт 54)

Другая относящаяся к данной сфере проблема заключается в устранении ограничений доступа к технологии, устанавливаемых посредством создания особых режимов контроля за экспортом, которые подрывают экономическое и социальное развитие развивающихся стран. Подлинный режим нераспространения может также быть укреплен созданием в должным образом определенных регионах зон, свободных от ядерного оружия, на основе консенсуса среди заинтересованных государств. Следует напомнить, что Ассоциация

государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) в течение вот уже нескольких лет упорно трудится на благо создания в Юго-Восточной Азии зоны, свободной от ядерного оружия, и в настоящее время стремится реализовать эту идею в консультации с другими заинтересованными сторонами. Мы считаем, что это внесет значительный вклад в дело нераспространения и ядерное разоружение.

После того, как моя делегация произвела обзор ряда соответствующих проблем, тесно взаимосвязанных с вопросом о продлении Договора о нераспространении, у неё создалось впечатление, что весьма нереалистично рассчитывать на бессрочное продление Договора. Было бы разумно скорее рассмотреть вопрос о его продлении на ограниченный период времени, с тем чтобы обеспечить его дальнейшую эффективность в пресечении распространения. В то же время для того, чтобы укрепить Договор о нераспространении, его стороны, особенно государства, обладающие ядерным оружием, должны взять на себя серьезное обязательство выполнять все положения Договора таким образом, чтобы не было увековечено нынешнее положение дел.

Не менее важным является вопрос о расщепляющихся материалах для военных целей. Хотя тот значительный вклад, который запрещение их производства внесет в режим нераспространения ядерного оружия и ядерное разоружение, уже четко признан, тем не менее мы хотели бы подчеркнуть, что одновременно необходимо решить вопрос и о существующих арсеналах. Мы обеспокоены тем, что даже некоторые, не обладающие ядерным оружием государства накапливают огромные количества пригодного для производства оружия плутония в результате работы имеющих гражданское назначение реакторов. По сей день этой проблеме не было найдено никакого удовлетворительного решения, а уместность переработки использованного топлива в гражданских целях становится еще одним источником разногласий.

Региональные и субрегиональные организации по-прежнему вносят существенный вклад в дело разоружения и безопасности. В южнотихоокеанском регионе Региональный форум АСЕАН, начало которому было положено на состоявшейся в июле нынешнего года в Бангкоке и имеющей историческое значение инаугурационной встрече, отражает стремление стран региона обеспечить

мирную и стабильную политическую обстановку и безопасность для своих народов. Этот Форум предоставляет государствам региона и находящимся за его пределами державам возможность регулярно обмениваться мнениями и консультироваться по вопросам безопасности и другим представляющим общий интерес вопросам. Подобные региональные действия на благо мира и безопасности могли бы способствовать более глубокому осознанию сопричастности и демократизации международных отношений. Этот Форум уникален потому, что он был учрежден не в ответ на какой бы то ни было кризис, а для осуществления превентивной дипломатии, направленной на регулирование стратегических изменений таким образом, чтобы между заинтересованными государствами установились стабильные взаимоотношения.

Что касается вопроса о транспарентности в вооружениях, то мы разделяем получившее широкую поддержку мнение, что нынешний Регистр обычных вооружений представляет собой не что иное, как шаг вперед по пути к более всеобъемлющему договору, охватывающему все виды и категории вооружений, арсеналов, внутреннего производства и производимых в настоящее время исследований в области вооружений, их разработки, испытания и оценки. Все эти аспекты тесно взаимосвязаны с пониманием безопасности, игнорировать которое никак нельзя. В этой связи данный вопрос следовало бы рассматривать в более широкой перспективе. К сожалению, Группа экспертов, изучающая вопрос о таком более широком подходе, зашла в тупик, и это бросило зловещую тень сомнения на данный вопрос, поскольку многие государства в качестве условия выдвинули более всеобъемлющий характер Регистра.

В заключение, моя делегация уже давно поддержала предложения о рационализации работы Первого комитета и реформировании его повестки дня. Мы с воодушевлением отмечаем, что в настоящее время предпринимаются усилия в этом направлении. Мы приняли к сведению указательный список ключевых вопросов, которые могут быть включены по каждой из основных областей. Моя делегация приветствует этот новый подход как элемент усилий по повышению эффективности Первого комитета при том понимании, что это должно носить временный характер. Если такой подход будет способствовать более рациональному и целенаправленному процессу принятия решений,

то тогда он может быть закреплён официально в виде резолюции или какого-либо иного решения. В противном случае Комитет сможет продолжить обсуждения о придании нового импульса нашим непрерывным усилиям.

**Г-н Фостерволь** (Норвегия) (говорит по-английски): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте мне от имени норвежской делегации поздравить Вас и других членов Президиума с избранием. Мы намерены сотрудничать с вами в предстоящие недели под Вашим умелым руководством.

Происшедшие за последний год события свидетельствуют о возникновении в период после "холодной войны" новых угроз миру и безопасности. Растет осознание необходимости расширения концепции безопасности. Нам следует продолжать изыскивать более эффективные меры прекращения распространения оружия массового уничтожения. В результате значительного сокращения количества ядерного и химического оружия мы столкнулись с новыми угрозами, в том числе и для окружающей среды. Мы до сих пор не нашли эффективных инструментов для урегулирования растущего числа региональных и внутренних конфликтов. Этнические междоусобицы и борьба меньшинств угрожают стабильности и безопасности во многих частях планеты.

Региональным организациям предстоит сыграть новую роль в урегулировании конфликтов и обеспечении мира, и не только в Европе, но также и в других частях планеты. Европейский союз в значительной степени определяет будущее Европы, а также вносит важный вклад на глобальном уровне. Именно по этим двум основным причинам Норвегия стремится стать членом Европейского союза, и я хотел бы воспользоваться случаем для того, чтобы присоединиться к заявлению посла Федеративной Республики Германии г-на Хоффмана, сделанному им от имени Европейского союза.

В области контроля над вооружениями и разоружения явно произошли отрядные изменения. В странах, вовлеченных ранее в конфликт между Востоком и Западом, происходит резкое сокращение количества ядерных вооружений. Медленно, но верно продвигается вперед вступление в силу глобального режима запрещения химического оружия. Наша задача - обеспечить, чтобы все

обязательства выполнялись добросовестно и в соответствии с договорами.

Договор об обычных вооруженных силах в Европе (ОВСЕ) вполне обоснованно называют эпохальным событием в истории разоружения в области обычных вооружений. Он содержит в себе элементы, которые могли бы послужить моделью для других регионов. Несмотря на радикальные перемены, которые произошли после того, как Договор ОВСЕ был подписан в Париже в 1990 году, он остается краеугольным камнем европейской структуры безопасности. Будапештская встреча Сопредседания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) на высшем уровне должна подтвердить необходимость его полного осуществления. На этой основе мы должны добиться дальнейшего прогресса в направлении создания европейской системы безопасности на основе сотрудничества, а не конфликта. Решение 22 стран Европы присоединиться к программе Организации Североатлантического договора "Партнерство во имя мира" - это важный вклад в достижение этой цели.

Мы приветствуем отрядные сообщения, поступившие с недавней встречи на высшем уровне между Соединенными Штатами Америки и Россией, в отношении ускорения процесса ликвидации вооружений в соответствии с Договором СНВ-II. Эта договоренность представляет собой конкретный шаг в направлении придания разоружению необратимого характера и приближает нас еще на один шаг к избавлению мира от ядерного оружия.

Процесс демонтажа и ликвидации ядерного оружия несет с собой новые опасности. В тех районах, где производилось, испытывалось и хранилось оружие массового уничтожения, окружающей среде был нанесен ущерб, зачастую непоправимый. Предотвращение дальнейшей экологической деградации вследствие ускорившегося процесса разоружения представляет собой новую крупную проблему. Мы должны признать, что проблемы такого масштаба могут быть решены лишь в более широком многостороннем контексте и что для их решения потребуются международная помощь и сотрудничество. Норвегия готова играть свою роль в таких совместных усилиях. Вопрос координации и выделения ресурсов для решения этих новых задач должен в первоочередном порядке рассматриваться на всех соответствующих форумах.

В свете этой ситуации мы особенно приветствуем то обстоятельство, что на недавней встрече на высшем уровне между Соединенными Штатами и Россией более сильный упор был сделан на экологический аспект, а также приветствуем соглашение о сотрудничестве в решении проблем, связанных с радиоактивными отходами в Арктике. Призыв к другим заинтересованным государствам заслуживает позитивного отклика, и я хотел бы, пользуясь случаем, заявить о готовности моего правительства выступить активным партнером в этой деятельности.

Всеобщее присоединение к Договору о нераспространении ядерного оружия и бессрочное и безоговорочное продление срока действия его положений - это давние цели норвежской политики. Важно, чтобы наше признание необходимости остановить распространение оружия массового уничтожения воплотилось в конкретные действия. Общим приоритетом должно быть укрепление режима, являющегося основным инструментом в борьбе против ядерного распространения. Необходимо еще больше укрепить гарантии Международного агентства по атомной энергии, среди прочего, с помощью инспекций на местах и выборочных инспекций с тем, чтобы предотвратить использование в побочных целях расщепляющихся материалов, а также высокоточных технологий и оборудования для целей производства оружия.

Мы приветствуем недавние сдвиги в направлении всеобщего присоединения к Договору о нераспространении, выразившиеся в присоединении к нему Казахстана, Кыргызстана и Грузии и в заявлениях Аргентины и Алжира об их намерении присоединиться к Договору до Конференции 1995 года. Мы хотели бы выразить признательность Украине за ее усилия по исполнению трехстороннего соглашения и ожидаем скорейшего присоединения Украины к Договору о нераспространении в качестве государства, не обладающего ядерным оружием.

Необходимо сохранить темпы, достигнутые в области ядерного разоружения. Поэтому мы должны добиваться быстрого прогресса по ряду связанных с этим вопросов.

Первый из этих вопросов - это необходимость того, чтобы ядерные державы взяли на себя твердое обязательство воздерживаться от применения или



угрозы применения ядерного оружия против государств, не обладающих таким оружием. Предоставление таких гарантий - это политическое условие сбалансированного режима нераспространения.

Второй вопрос - это необходимость в подтверждении всеми ядерными державами перспективы создания безъядерного мира и их приверженности такому миру.

В-третьих, мы рады тому, что переговоры о всеобъемлющем запрещении любых ядерных испытаний проходят успешно. У нас есть уникальная возможность завершить работу над договором о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в будущем году. Такой договор представлял бы собой разумное *quid pro quo* со стороны государств, обладающих ядерным оружием, в отношении строгой приверженности жесткому режиму нераспространения на бессрочный период. Поскольку желательно получить четкое подтверждение существенного и заслуживающего доверия прогресса в этом направлении до созыва конференции по Договору о нераспространении, то переговоры следует ускорить.

В-четвертых, нас радует, что односторонний мораторий на испытания сохраняет силу в большинстве ядерных государств. Недавнее ядерное испытание в Китае вызывает у нас глубокое сожаление. И вполне справедливо то, что оно вызвало решительную негативную реакцию со стороны международного сообщества. Мы вновь настоятельно призываем Китай воздерживаться от дальнейших испытаний и присоединиться к другим ядерным государствам, объявившим мораторий.

В-пятых, необходимо безотлагательно рассмотреть вопрос о запрете на дальнейшее производство расщепляющихся материалов для целей создания ядерного оружия. Переговоры о таком запрещении должны начаться безотлагательно.

В-шестых, в результате осуществления соглашений по СНВ из демонтируемых боеголовок будет извлечено огромное количество оружейного плутония и сотни тонн высокообогащенного урана. Необходимо предпринять конкретные шаги по установлению такого режима, который предусматривал бы декларирование запасов всех

оружейных материалов, а также принять соответствующие меры в области транспарентности.

В-седьмых, незаконная торговля и контрабанда ядерными материалами оружейного качества вызывают у нас все большую обеспокоенность. Как представляется, эта проблема порождается, среди прочего, неадекватностью системы физической защиты, неудовлетворительностью систем отчета и контроля и недостаточностью пограничного контроля за такими материалами. Необходимо применить, а если необходимо, и укрепить все соответствующие юридические и административные меры. Следует согласовать более эффективные меры по регистрации существующих запасов плутония, а также по управлению ими и по контролю за ними. В тех случаях, когда национальные системы отчета и контроля, а также физической защиты являются неадекватными, необходимо поощрять международную помощь. Кроме того, если мы хотим предотвратить дальнейшее ухудшение состояния окружающей среды вследствие процесса всеобъемлющего разоружения, необходимо срочно обеспечить надежное и безопасное хранение расщепляющихся материалов.

Мины - это один из наиболее коварных видов оружия, обычно применяемых в войне. Их действие неизбежно. Они повсеместно несут страдания мирному населению. Годы, даже десятилетия спустя после прекращения военных действий они продолжают сеять смерть. Норвегия много лет участвует в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и в операциях по разминированию и имеет возможность черпать из первых рук сведения о том, к чему приводит широкое и безответственное применение наземных мин. Мы положительно оцениваем предложение о создании добровольного международного фонда под управлением Организации Объединенных Наций для содействия распространению информации и финансирования учебных программ, связанных с разминированием, а также для облегчения процесса проведения операций по разминированию.

Необходимы новые меры по укреплению юридической основы и престижа Конвенции Организации Объединенных Наций 1980 года по бесчеловечным видам оружия, цель которой, среди прочего, состоит в регламентации применения противопехотных мин. Мы призываем к полному запрету на экспорт наземных мин, которые

представляют собой наибольшую опасность для мирного населения. Мы считаем, что давно пора достичь договоренности об ограничении производства и применения таких мин, а также разработать эффективный режим контроля за соблюдением его положений.

Настало время расширить членский состав Конференции по разоружению. Решение этого вопроса - своего рода проверка способности Конференции вносить изменения в свою деятельность в соответствии с новыми международными реалиями. Мы считаем, что включение в состав Конференции по разоружению новых членов повысит правомерность и авторитет предпринимаемых ею усилий. Нам не удастся выйти из нынешнего тупика до тех пор, пока не будет продемонстрирована новая политическая воля. Принятие Генеральной Ассамблеей резолюции, содержащей решительный призыв к расширению в ближайшем будущем членского состава Конференции стало бы, с нашей точки зрения, весьма уместным ответом на сложившуюся в настоящее время неудовлетворительную ситуацию.

**Г-н Димитров** (Болгария) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Комитета. Делегация Болгарии убеждена в том, что под Вашим умелым руководством Комитет добьется ощутимых результатов. Мы хотели бы также засвидетельствовать наше уважение другим должностным лицам Комитета, а также его секретарю г-ну Кереди. Я хотел бы также воздать должное за великолепно проделанную работу Вашему предшественнику на этом посту послу Адольфу Риттеру фон Вагнеру (Германия).

В последнее время в сфере разоружения и международной безопасности произошел целый ряд позитивных событий, заложивших основы лучшего и более стабильного мира. Однако одновременно с этим международному сообществу приходится иметь дело с серьезными проблемами и угрозой подрыва стабильности, в основе которой лежат процесс распада государств, воинствующий национализм и этническая и религиозная рознь. Нищета, отсталость, нарушения прав человека и ухудшение состояния окружающей среды способны привести к серьезному подрыву международной безопасности и стабильности, причем не только на региональном, но

и на общемировом уровнях. Поэтому создание нормально функционирующей системы коллективной безопасности - это задача, которую еще предстоит решить.

Имеющий большое значение переход к более широкому использованию методов миротворчества и поддержания мира следует, с нашей точки зрения, подкрепить дальнейшими усилиями в области разоружения и контроля над вооружениями.

Республика Болгария приветствует тот подход и те инициативы в области разоружения и контроля над вооружениями, о которых было заявлено в ходе пленарного заседания Генеральной Ассамблеи президентом Соединенных Штатов г-ном Уильямом Клинтон и президентом Российской Федерации г-ном Борисом Ельциным. В этих инициативах подчеркивается важность продолжения процесса сокращения стратегических арсеналов, а также усилий, направленных на ограничение распространения оружия массового уничтожения, на постановку под гарантии ядерных материалов и недопущение их незаконной продажи.

Обеспечение нераспространения остается одной из наиболее важных задач международного сообщества. Договор о нераспространении ядерного оружия является главным составляющим звеном международного режима контроля над вооружениями и необходимым условием обеспечения нераспространения ядерного оружия и использования ядерной энергии в мирных целях.

Продолжение строгого выполнения положений Договора о нераспространении и соответствующих соглашений о гарантиях, заключенных с Международным агентством по атомной энергии, является наиболее важной предпосылкой для обеспечения жизнеспособности и стабилизирующей роли режима нераспространения ядерного оружия. Наш мир остро нуждается в высокоэффективных международных акциях, направленных на защиту ядерных материалов и своевременное обнаружение и предотвращение их поставок или незаконного производства. Обеспечение бессрочного и безусловного продления Договора о нераспространении ядерного оружия после 1995 года, которое решительно поддерживает Болгария, необходимо, с нашей точки зрения, поставить во главу повестки дня в области разоружения и контроля над вооружениями.

Проходящие в рамках Конференции по разоружению переговоры о заключении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия - это своевременный отклик на существующие опасения, связанные с нераспространением. Рассматриваемый договор должен поддаваться контролю, иметь универсальное членство и неограниченный срок действия. Его заключение должно привести к полному прекращению всех ядерных испытаний всеми государствами во всех сферах и на все времена и стать тем самым существенным вкладом в прекращение качественной гонки вооружений.

Предполагается, что для достижения этой гигантской цели потребуются тщательно продуманный режим проверки, центральным компонентом которой должна стать международная система контроля. Болгария принимала участие в обмене данными сейсмических наблюдений и сейчас ведет строительство оборудованного по последнему слову техники временного национального центра, который войдет в состав будущей международной системы проверки. Несейсмические методы проверки - в том числе использование радионуклеидов, инфразвуковой, гидроакустической и спутниковой технологий - подход к оценке которых в рамках Конференции по разоружению все еще неоднороден, должны, с нашей точки зрения, стать завершающим звеном в процессе создания режима проверки.

Мы также выступаем за проведение переговоров по вопросу о запрещении производства расщепляющихся материалов для целей оружия. Мы считаем, что скорейшее достижение договоренности по этому вопросу станет существенным вкладом в прекращение качественной гонки ядерных вооружений.

Распространение надежных и имеющих обязательную юридическую силу гарантий безопасности на неядерные государства, являющиеся участниками Договора о нераспространении, способствовало бы значительному укреплению жизнеспособности режима нераспространения и составляющего его основу Договора. Болгария призывает к большей открытости в этом вопросе, с тем чтобы можно было соблюсти баланс интересов ядерных и неядерных государств и достичь согласия уже в ближайшем будущем.

Вместе с тем делегация Болгарии считает, что увязывание вопросов, связанных с продлением действия Договора о нераспространении, с вопросами, касающимися хода переговоров о предоставлении негативных гарантий безопасности, заключения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний или любых иных проблем в области разоружения, не принесет пользы делу общей безопасности.

Проблема нераспространения оружия массового уничтожения и средств его доставки имеет еще один актуальный аспект - недопущение разработки, производства, накопления или какого-либо иного способа приобретения биологического или химического оружия. Болгария в числе первых десяти государств ратифицировала Конвенцию о химическом оружии. Однако процесс ратификации этой Конвенции и всеобщего присоединения к ней еще только начался, и моя делегация полагает уместным обратиться ко всем государствам - участникам Конвенции с призывом о ее скорейшей ратификации.

Несмотря на последние достижения, в вопросе о Конвенции о биологическом оружии по-прежнему ощущается потребность в дополнительных мерах. Хотя проходившая в Женеве Специальная конференция государств - участников этой Конвенции успешно завершила свою работу, на разработку имеющего обязательную юридическую силу протокола по вопросам проверки потребуются, как ожидается, дополнительное время. Необходимы также национальные меры контроля за экспортом товаров двойного назначения и товаров, которые могут быть использованы для производства химического или биологического оружия, а также международные усилия под эгидой Австралийской группы.

На сегодняшний день Болгария утвердила эти и другие меры в рамках принятого национального законодательства, охватывающего целый комплекс мер в области ядерного, химического и биологического оружия и средств его доставки, в том числе меры по недопущению несанкционированных поставок обычных видов вооружений. Одновременно с этим мы продолжаем наши усилия, направленные на то, чтобы стать официальными участниками всех международных режимов нераспространения и форума бывшего Координационного комитета по многостороннему

контролю за экспортом стратегических товаров (КОКОМ).

В рамках повестки дня в области разоружения и контроля над вооружениями все больше внимания уделяется обычным видам вооружений и связанным с ними вопросам. Болгария считает, что повышение открытости и транспарентности в вопросах вооружений, при условии, что этот процесс регулируется строгими нормами и на взаимной основе, могло бы способствовать укреплению мира и стабильности. Имеющее дестабилизирующее воздействие чрезмерное накопление обычных вооружений, в особенности в районах напряженности и конфликтов, создает угрозу безопасности и стабильности. На практике, для соблюдения этого принципа необходимы коллективные действия.

На всем протяжении существования Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций Болгария ежегодно предоставляет соответствующую отчетность и направляет также дополнительные сведения. Мы выступаем за включение в такую отчетность сведений о военных запасах и о закупках за счет отечественного производства. Если бы соответствующие международные учреждения перешли от простой регистрации предоставляемых государствами-членами данных к их анализу, то это стало бы еще одним шагом в направлении повышения статуса Регистра и превращения его в более полезный инструмент укрепления доверия.

Неспособность Группы правительственных экспертов, которым было поручено изучить вопрос о расширении сферы охвата Регистра, достичь консенсуса по этому вопросу в своем заключительном докладе не должна обескураживать международное сообщество. Наоборот, это должно подтолкнуть его к поиску более сложных методов - затрагивающих вопросы региональной безопасности - в попытке выстроить в определенном порядке предоставляемые национальные данные по обычным вооружениям.

Болгария выступает за транспарентность в вопросах вооружения, которая подразумевала бы не только вопрос о Регистре Организации Объединенных Наций, но также информацию по численности и организации вооруженных сил, региональным подходам к транспарентности и

процедурам для разъяснений и консультаций между государствами по определению данных в рамках Регистра Организации Объединенных Наций.

Работа Группы правительственных экспертов по подготовке конференции по обзору действия Конвенции по "бесчеловечным" видам оружия в 1995 году заслуживает особого внимания. Сейчас ясно, что хотя возможный пересмотр Протокола II к Конвенции находится в центре внимания подготовительных консультаций, должны быть рассмотрены и другие виды "негуманного" оружия, требующие новаторского мышления и значительного компромисса. Проведение консультаций по этому вопросу между государствами-членами на основе более свободного графика и планирования ресурсов на 1995 год было бы весьма уместно.

Республика Болгария принадлежит к числу инициаторов процесса регионального разоружения в Европе в контексте Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ). Болгарская делегация принимала активное участие в разработке документа, который привел к беспрецедентному региональному разоружению в области обычных вооружений и к введению всеобъемлющих мер укрепления доверия и повышения безопасности, способствуя тем самым повышению стабильности в Европе.

Тем временем Болгария считает, что огромное количество техники, ограниченной действием договора, и другое оружие, которое остается в Европе, даже после выполнения Договора об обычных вооруженных силах в Европе (ОВСЕ) превышает потребности безопасности и стабильности. Интерес к дальнейшим конкретным мерам укрепления доверия и контроля над вооружениями на Балканах, направленным на гармонизацию обязательств, взятых на себя в соответствии с различными международными документами в этой области, хорошо обоснован.

Такие дополнительные меры на Балканах могли бы, с нашей точки зрения, включать расширение обмена информацией, дополнительные меры в области укрепления доверия и укрепления безопасности, а также дальнейшее сокращение обычных вооружений и сил в области, в частности там, где сохраняется военный дисбаланс.

В этом контексте я хотел бы упомянуть о позитивном опыте наших соседей - Греции и Турции. Болгария подписала соглашения с этими двумя странами по мерам укрепления доверия и безопасности, дополнение к документу, подписанному в Вене в 1992 году.

Мы считаем, что режимы, установленные различными региональными соглашениями в Европе, а также дополнительные меры на Балканах в области контроля над вооружениями и мер укрепления доверия, должны включать также территорию бывшей Югославии. Своевременное и справедливое урегулирование кризиса в данной области является важным предварительным условием достижения этой цели.

В заключение я хотел бы сказать, что мы разделяем выраженную Председателем Первого комитета на сорок восьмой сессии надежду на то, что Комитет действительно усовершенствует свою работу, сняв те пункты повестки дня, которые более не актуальны, и рассматривая те, которые злободневны. Болгария хотела бы приветствовать дальнейшие коллективные усилия, в том что касается повышения организационной роли Первого комитета.

**Г-н Ламабра** (Алжир) (говорит по-французски): Мне доставляет большое удовольствие передать Вам, сэр, самые теплые поздравления с Вашим хорошо заслуженным избранием на пост Председателя этого важного Комитета. Я поздравляю также других членов президиума и Вашего уважаемого предшественника.

Новые перспективы, открывшиеся в связи с окончанием "холодной войны" в областях разоружения и международной безопасности, высвечивают составляющие элементы нового видения мира и стабильности в мире. Цель всеобщего и полного разоружения, которая рассматривалась с точки зрения равных суверенных прав и общей ответственности всех государств, тем самым восстановлена. Появление стратегического мышления, уменьшающего значение военных факторов в системе национальной безопасности государств и в международной безопасности, становится все более актуальным и необходимым.

Важные задачи завтрашнего дня требуют системы безопасности, которая является глобальной

по своей концепции, универсальной по основе и охвату и неизбирательной по своим последствиям и благам. Доктрина коллективной безопасности, которая вдохновлена Уставом Организации Объединенных Наций, естественно призывает к преодолению конкуренции между ядерными военными державами и признанию неуместности политики, основанной на равновесии страха. В конечном итоге такая доктрина будет способствовать появлению и распространению культуры, которая даст ощущение безопасности народам и отдельным людям, которая мобилизует энергию и ресурсы, в течение долгого времени поглощавшиеся гонкой вооружений, на благо и защиту прав каждого человека, включая основополагающее право на жизнь и на условия жизни в соответствии со значимостью и достоинством индивидуума.

Алжир всегда считал, что вопросы разоружения, нераспространения оружия массового уничтожения и национальной безопасности не могут рассматриваться в отрыве от экономического и социального развития, которое сейчас обоснованно признается основой мира и гармонии между государствами. Приверженность моей страны коллективной безопасности, которая может обеспечить качественно новую эру в истории человечества, заставила мое правительство, которое выделяет лишь незначительный процент своего дохода на нужды национальной обороны, принять значительные меры и присоединиться, с полной ответственностью, к следующим мерам:

добровольная постанова своих двух реакторов для исследования и производства радиоизотопов под гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ);

присоединение к Договору о нераспространении ядерного оружия, несмотря на замечания в отношении ограничений и несовершенства этого международного правового документа, которые Алжир разделяет с другими членами Движениями неприсоединения;

подписание и начало процесса ратификации Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и использования химического оружия и о его уничтожении;

участие в работе правительственных экспертов Организации Объединенных Наций и

Организации африканского единства (ОАЕ) по разработке договора о создании безъядерной зоны в Африке;

участие в многосторонней рабочей группе по контролю за вооружениями и разоружению, которая предусмотрена процессом Мадридской конференции по миру на Ближнем Востоке;

содействие всем усилиям, прилагаемым в различных форумах с целью укрепления безопасности и сотрудничества в Средиземноморье;

содействие в рамках Союза арабского Магриба и Сахелиано-сахарской группы развитию и субрегиональному сотрудничеству в интересах мира, стабильности и безопасности в этих двух геополитических районах.

Четкий анализ событий в области разоружения за период с прошлого года позволяет заметить, что хотя был сохранен импульс и не произошло опасного "отката", к сожалению, не произошло также и таких существенных сдвигов, которые приветствовались бы сегодня международным сообществом.

Таким образом, в момент, когда прилагаются усилия по обеспечению серьезного и конструктивного характера переговоров в ходе Конференции по разоружению по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний, они сталкиваются сейчас с трудностями, которые оказывают пагубное воздействие, и рекомендация разработать договор о запрещении производства расщепляющихся материалов для военных целей пока не выполнена. Учреждение эффективного и юридически обязательного режима гарантий против применения или угрозы применения ядерных материалов против неядерных государств, к сожалению, столкнулось с препятствиями в виде необоснованной и контрпродуктивной тактики отлагательств, которая противоречит законным чаяниям подавляющего большинства государств - членов Организации Объединенных Наций и их народов и также идет вразрез с общественным мнением в самих ядерных державах. Подготовительная работа четвертой Конференции по обзору действия Договора о неприсоединении также встречается с проволочками, и пока нет совпадения позиций в направлении динамического

равновесия обязательств между государствами-сторонами с различным статусом и в направлении содействия передаче ядерной технологии на цели развития.

В таких условиях вызывает беспокойство тот факт, что новый политический климат в нестабильном регионе Ближнего Востока пока не оказал позитивного воздействия на ядерное разоружение, и что значительные ядерные запасы, которые имеет только одно государство в этом регионе, по-прежнему не поставлены под какой-либо международный контроль, в то время как усилия по созданию зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, должны быть поддержаны всеми.

Инициативы, с которыми выступили на Конференции по разоружению неприсоединившиеся страны, а также инициативы, выдвинутые президентами Соединенных Штатов и Российской Федерации на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, имеют общий элемент - волю к сохранению и развитию динамики разоружения, с тем чтобы охватить все взаимосвязанные элементы окончательной цели разоружения, а именно обеспечить подлинную и сохраняющуюся на одном уровне безопасность. Эта динамика должна также позволить включить вопрос, представляющий особую важность для растущего числа государств, а именно незаконные поставки обычного оружия, которые питают и усугубляют такие насильственные явления, как терроризм и незаконный оборот наркотиков. Это немаловажный и не посторонний вопрос с точки зрения национальной безопасности и стабильности многих стран. Поэтому международное сообщество обязано эффективно и срочно решить его.

Как и другие области международной жизни, область разоружения и безопасности должна стать объектом критического анализа в год пятидесятилетия образования Организации Объединенных Наций. Хочется надеяться, что народы доброй воли соединят усилия, с тем чтобы следующий год стал годом существенного прорыва в процессе разоружения, который сможет иметь конкретные и далеко идущие результаты.

**Г-н Чон Ха Ё** (Республика Корея) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя

Первого комитета. Ваш обширный опыт и умелое руководство будут в значительной степени содействовать успеху нашей дискуссии. В то же время я хотел бы отдать должное прекрасной работе Вашего предшественника на этом посту посла фон Вагнера (Германия), напряженные усилия которого по рационализации работы этого Комитета заслуживают нашей высокой оценки.

В настоящий момент мы находимся на переломном этапе в сфере разоружения и международной безопасности, в особенности, в том что касается оружия массового уничтожения. Мы не только приблизились к заключительным этапам подготовки к проведению в следующем году Конференции государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия (Договора о нераспространении), но и готовимся также к полному выполнению Конвенции по химическому оружию и успешно завершили специальную конференцию по вопросу о Конвенции по биологическому оружию.

Обеспечение эффективного режима ядерного нераспространения является одной из наиболее важных задач, стоящих сегодня перед нами. В ходе Конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении и продлению его действия нам предоставится уникальная возможность рассмотреть наиболее значимые вопросы в области разоружения.

На протяжении последних 24 лет Договор о нераспространении является ключевым международным инструментом по контролю за распространением ядерного оружия. Обеспечивая прочную и надежную основу для сдерживания распространения ядерного оружия, он служит одним из основных правовых и политических сдерживающих факторов на пути распространения ядерного оружия. Тот факт, что 165 стран в настоящее время являются государствами - участниками Договора о нераспространении, отражает глобальную привлекательность целей и логического обоснования режима.

Мое правительство поддерживает предложение о бессрочном продлении Договора о нераспространении. Несмотря на обеспокоенность, вызванную его недостатками, Договор о нераспространении представляет собой главный элемент в разработке эффективного

международного режима нераспространения. Мы должны сделать все возможное для того, чтобы не только сохранить этот режим, но также укрепить и усовершенствовать его. Расширение и укрепление доверия по отношению к Договору о нераспространении и уменьшение в нем несбалансированных элементов приведет к повышению эффективности режима.

В этой связи мы приветствуем переговоры в рамках Конференции по разоружению в целях скорейшего заключения договора о всеобъемлющем запрещении испытаний и договора, запрещающего производство расщепляющихся материалов для целей оружия. Моя делегация выражает надежду, что во время запланированных межсессионных заседаний Конференцией по разоружению будет достигнут существенный прогресс по Договору о всеобъемлющем запрещении испытаний, что окажет позитивное воздействие на усилия, направленные на бессрочное продление Договора о нераспространении.

В целях обеспечения эффективного и полного режима нераспространения действие Договора о нераспространении следует подвергнуть всестороннему рассмотрению. Такое рассмотрение необходимо провести в целях укрепления нынешней системы гарантий путем усиления мер проверки и инспекционной системы.

Больше усилий необходимо направлять на развитие полномасштабного сотрудничества между ядерными и неядерными государствами, в особенности в деле обеспечения использования атомной энергии в мирных целях. Мы также должны стремиться облегчить процесс передачи ядерной технологии и информации на мирные цели.

Все ядерные государства должны приложить конкретные усилия для достижения более значительных сокращений своих ядерных арсеналов посредством выполнения своих обязательств по статье VI Договора и обеспечения безопасности подписавших его неядерных государств.

Моя делегация отдает должное сотрудничеству ядерных государств с международным сообществом. Мы удовлетворены тем, что в сделанном в прошлом месяце совместном российско-американском заявлении программе сокращения ядерных арсеналов двух крупнейших ядерных государств

было уделено более пристальное внимание. Мы также приветствуем мораторий де-факто на проведение ядерных испытаний, хотя мы и выражаем сожаление по поводу одного исключения.

Несмотря на это развитие событий, прогресс в деле ядерного разоружения, фактически, расширил источники распространения ядерного оружия. Одним из явлений, вызывающих наибольшую обеспокоенность, является нарастающая угроза незаконного оборота ядерных материалов. Это задача, которая может быть решена лишь на основе коллективных и целенаправленных усилий международного сообщества. Первый комитет должен уделить этому соответствующее внимание.

Серьезным вызовом для режима Договора о нераспространении является северокорейская ядерная программа. Если эта проблема не будет тщательно урегулирована, она создаст тревожный прецедент и нанесет непоправимый ущерб режиму Договора о нераспространении, а также поставит под угрозу стабильность всего региона Северо-Восточной Азии. Мое правительство твердо придерживается позиции относительно того, что для урегулирования этого вопроса необходимо обеспечить полную транспарентность прошлых, настоящих и будущих ядерных программ Северной Кореи. Мы обращаемся к Корейской Народно-Демократической Республике (КНДР) с настоятельным призывом полностью выполнить свои обязательства в рамках соглашения о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) и придерживаться своего обязательства по совместному заявлению о превращении Корейского полуострова в зону, свободную от ядерного оружия.

Моя делегация хотела бы отметить позитивные итоги проходящих в Женеве переговоров на высшем уровне между Соединенными Штатами и КНДР. Мое правительство рассматривает соглашение между Соединенными Штатами и КНДР в качестве важной основы урегулирования северокорейского ядерного вопроса и поддержания стабильности и мира на Корейском полуострове. Однако окончательное урегулирование ядерного вопроса будет зависеть от того, насколько последовательно Северная Корея будет выполнять Женевское соглашение.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь подтвердить позицию

моего правительства относительно того, что если Северная Корея в духе доброй воли выполнит свои обязательства, мы полностью готовы предоставить свои технологические и капитальные ресурсы на цели общего экономического и социального развития Северной Кореи в духе взаимного благополучия, а также оказать ей содействие в деле использования атомной энергии в мирных целях.

Помимо нераспространения ядерного оружия Республика Корея в равной степени привержена другой цели - ликвидации химического и биологического оружия. Завершение в январе 1993 года работы над Конвенцией по химическому оружию и продолжающиеся подготовительные мероприятия в Гааге представляют собой важный шаг в направлении достижения нашей цели. Для установления эффективного режима нераспространения в этом регионе важно обеспечить универсальное присоединение к Конвенции по химическому оружию. Республика Корея намерена ратифицировать Конвенцию в ближайшем будущем и обращается с решительным призывом к тем странам, которые еще не присоединились к Конвенции, сделать это как можно скорее.

Моя делегация с удовлетворением отмечает, что Специальная конференция по вопросу о Конвенции о запрещении биологического оружия, проходившая в сентябре этого года, успешно заложила прочные основы для определения необходимых мер по проверке, которые приведут к эффективному осуществлению Конвенции. Мы искренне надеемся, что Специальная группа, которая начнет работать, согласно плану, в январе будущего года, сможет вскоре представить свой доклад международному сообществу.

В период после окончания "холодной войны" мы можем констатировать, что обычные вооружения становятся не менее опасными, чем оружие массового уничтожения, и что договоренности в области безопасности на региональном и субрегиональном уровнях приобретают большее значение, нежели когда-либо прежде.

В этой связи Республика Корея приветствует конструктивные дискуссии в Региональном форуме Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН) в июле этого года в Бангкоке. Азиатско-тихоокеанский регион, в состав которого входят страны с различными политическими,



экономическими, социальными и культурными условиями, испытывает жизненно важную необходимость в диалоге в региональных рамках, с тем чтобы ослабить потенциальную напряженность и обеспечить взаимное доверие. Диалог в области безопасности для северо-восточной части азиатского субрегиона будет явно дополнять эти региональные рамки. Республика Корея готова активизировать свои усилия для продолжения этого диалога.

Наш двухлетний опыт работы по регистрации в Организации Объединенных Наций поставок обычных вооружений оказался в целом позитивным. Учитывая тот факт, что универсальное участие в Регистре является ключом к его успеху, мы настоятельно призываем все государства-члены принимать максимально активное участие в деятельности Организации Объединенных Наций. В этой связи следует отметить что Региональный форум АСЕАН достиг договоренности о содействии участию своих государств-членов в Регистре Организации Объединенных Наций.

Мы должны иметь в виду, что мы совершаем исторический переход, в рамках которого международные отношения всё более опираются на мирные договоренности, сотрудничество и взаимозависимость. В этой связи моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью и высказать следующие соображения в качестве возможных целей нашей дискуссии на нынешней сессии Первого комитета.

Во-первых, механизмы Организации Объединенных Наций в области разоружения должны быть адаптированы к новой реальности. Первый комитет уже начал довольно успешно осуществлять программу рационализации своих методов работы и пунктов повестки дня. Эти усилия следует продолжить, и остающийся нерешенным вопрос о расширении членского состава Женевской конференции по разоружению должен быть вскоре решен. Моя делегация надеется на то, что страны, у которых есть замечания по данному вопросу, пересмотрят свою позицию с учетом новой международной обстановки.

Далее, нынешняя сессия Первого комитета должна сделать максимум возможного в плане облегчения и поощрения обмена мнениями между государствами-членами, с тем чтобы подготовиться к проведению в будущем году Конференции

государств - участников Договора о нераспространении. Моя делегация призывает все государства-члены в полной мере и самым конструктивным образом участвовать в дискуссии, с тем чтобы избежать конфронтации в будущем и продолжать подготовительную работу.

И наконец, на нынешней сессии мы должны попытаться расширить рамки нашей дискуссии, с тем чтобы помимо вопросов разоружения обсудить более масштабные и неотложные вопросы международной безопасности.

**Г-н Когут** (Чешская Республика) (говорит по-английски): Позвольте мне, прежде всего, поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на важный пост председателя Первого комитета. Мы уверены в том, что Вы способны умело руководить нашей совместной работой. Я хотел бы также поздравить с избранием других должностных лиц Комитета.

После окончания "холодной войны" мы, как представляется, живем в более стабильном и безопасном с глобальной точки зрения мире. По всей видимости, повестка дня в области разоружения является такой же напряженной, если не в большей степени, чем в прошлом. В последнее время были достигнуты такие важные результаты как заключение Конвенции по химическому оружию. В то же время мы пытаемся упрочить или сделать более надежными в плане контроля некоторые договоры, которые были заключены в прошлом. Возникли также новые угрозы, особенно в отношении опасности распространения различных видов оружия массового уничтожения и средств их доставки.

Что касается безопасности, моя страна в поисках новых союзов стремится вносить свой вклад во все усилия, направленные на снижение уровня вооружений и укрепление доверия.

Через два месяца мы вновь соберемся здесь для того, чтобы предпринять шаг исключительной важности, а именно подтвердить действенность Договора о нераспространении ядерного оружия и продлить его действие на период после 1995 года. Чешская Республика считает, что это продление должно быть бессрочным и безоговорочным. Эффективность Договора можно повысить

посредством присоединения к нему тех государств, которые не сделали этого за последние 25 лет.

Вполне очевидно, что необходимо предпринять дальнейшие шаги в области ядерного разоружения. В этой связи мы с удовлетворением отметили тот факт, что сразу же после вступления в силу Договора СНВ-I и ратификации Договора СНВ-II обеими сторонами Соединенные Штаты Америки и Россия незамедлительно приступят к ликвидации своих ядерных боеголовок, подпадающих под положения Договора СНВ-II.

Достижению ядерного разоружения будет наилучшим образом служить бессрочное и безоговорочное продление Договора о нераспространении, что придаст ему постоянный статус. Попытки пересмотреть Договор или продлить его на ограниченный срок могли бы создать угрозу ослабления основы для дальнейших усилий, направленных на достижение ядерного разоружения.

На Конференции по разоружению в Женеве обсуждается, наконец, вопрос, который явно является приоритетным пунктом повестки дня: это договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Благоприятная обстановка для ведения переговоров была несомненно создана в результате соблюдения четырьмя ядерными государствами моратория на ядерные испытания. Мы приветствуем прогресс, достигнутый на настоящий день как в соответствующих рабочих группах, так и в работе под руководством друзей Председателя. Группа научных экспертов также внесла в нынешнем году весьма ценный вклад, сосредоточив свои усилия непосредственно на потребностях разработки проектов будущего договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Чешская Республика предпочла бы, чтобы договор охватывал все виды ядерных взрывов, включая так называемые мирные, без каких бы то ни было "порогов". Договор должен быть универсальным, переговоры по нему должны быть транспарентными и недискриминационными по своему характеру, с тем чтобы все государства-участники имели равные права и обязанности. Он должен иметь надежную систему проверки, основанную на обменах сейсмическими данными. В настоящее время осуществляется процесс выбора дополнительных сейсмических методов. На наш взгляд, этот выбор должен быть очень тщательным,

основанным на критерии "стоимость-эффективность". С чисто технической точки зрения имеются веские причины для того, чтобы выступать с эволюционных позиций, а именно, начинать с весьма ограниченного набора дополнительных сейсмических методов и расширять этот набор только тогда, когда будет убедительно доказано, что новые методы действительно неизбежны. Мы должны избегать слишком больших вложений ресурсов в экзотические виды техники для мониторинга океанов, атмосферы и космического пространства. Стоимость системы проверки должна находиться на разумно низком уровне.

Ведущая роль в системе проверки будет принадлежать организации, учреждаемой в рамках будущего договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, и, прежде всего, ее ключевому элементу, международному центру данных. Мы выступаем за то, чтобы эта организация могла действовать независимо и ответственно не только в сборе данных и обмене данными, но также и в распространении данных. Это должно обеспечить беспрепятственный доступ государств-участников к соответствующей информации. В то же время транспарентность и открытость в деятельности организации должны позволить всем государствам применять свою собственную обработку "сырой" информации, если они того пожелают. Организация должна также располагать возможностями введения санкций, если того потребуют интересы осуществления Договора.

Вне всякого сомнения, было бы полезно, если бы договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний был согласован к началу проведения Конференции по рассмотрению и продлению действия Договора о нераспространении, которая состоится будущей весной. Однако нет необходимости отчаиваться, даже если текст проекта договора не будет завершен к этому сроку. Важен серьезный подход сторон, участвующих в переговорах в Женеве, к продолжению работы над этим вопросом, а также динамика нынешнего процесса переговоров, который продолжился после окончания очередной сессии Конференции по разоружению.

Чешская Республика намерена в будущем году принять участие в третьем крупном техническом испытании, которое будет проводиться Специальной группой научных экспертов (ТИГНЭ-3). Это

испытание будет иметь особое значение, поскольку оно сможет на постоянной основе представлять сторонам, ведущим в Женеве переговоры по вопросу о Договоре о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, ценную информацию и опытные данные. С помощью этой экспериментальной системы можно было бы также создать такую инфраструктуру, которая в конечном итоге могла бы стать полезной в обеспечении совершенной системы контроля. В 1990 году мы построили в Южной Моравии экспериментальную сейсмическую станцию. Благодаря своему географическому расположению это место особенно удобно для контроля за подземными ядерными взрывами. Это было доказано в ходе эксперимента ТИГНЭ-2, когда в тихоокеанском районе испытаний было произведено три ядерных взрыва, и наша экспериментальная сейсмическая станция была одной из немногих, которые зафиксировали все из них. Эта станция также с большой точностью зарегистрировала произведенный недавно и вызывающий сожаление ядерный взрыв в Китае. Моя делегация была бы весьма удовлетворена, если бы Генеральной Ассамблее, как и в прошлом году, удалось единодушно принять категорическую резолюцию в поддержку Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Нет необходимости говорить о том, что усилия в области нераспространения будут иметь успех только в том случае, если Конференция по разоружению будет способна вести переговоры по договору, запрещающему производство расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств. Вдохновляет тот факт, что, наконец, было достигнуто согласие о том, что Конференция в Женеве является наиболее подходящим органом для ведения переговоров по такому договору. Поэтому мы поддерживаем создание в Женеве соответствующего специального комитета с простым мандатом форума для ведения переговоров по существу вопроса о недискриминационном, многостороннем и международно контролируемом договоре, запрещающем производство расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств. Одним из первых вопросов, который следует рассмотреть такому комитету, должен быть вопрос об охвате и системе контроля будущего запрещающего договора. Любые позитивные шаги, которые может предпринять Женевская конференция в направлении запрещения

производства расщепляющихся материалов, послужили бы правильным сигналом для участников предстоящей конференции по рассмотрению действия и продлению Договора о нераспространении ядерного оружия.

Те государства, которые выполняют свои обязательства по нераспространению, имеют право на получение со стороны государств, обладающих ядерным оружием, гарантий против применения или угрозы применения ядерного оружия. Мы поддерживаем занятый на Конференции по разоружению подход, сориентированный на два направления: изыскание общей формулы для негативных гарантий безопасности и параллельные усилия пяти обладающих ядерным оружием государств по согласованию соответствующих негативных гарантий безопасности. При этом необходимо принимать во внимание недавние изменения в международной обстановке, а также стремление свести к минимуму опасности дальнейшего распространения ядерного оружия. Формула для общих негативных гарантий безопасности, если таковая будет найдена, могла бы быть самым естественным образом применена в отношении государств - участников Договора или других международных юридических обязательств не приобретать ядерные взрывные устройства.

Недавно в области ядерного нераспространения возникла новая проблема - незаконная передача расщепляющихся материалов. Чешская Республика полностью осознает серьезность этой проблемы и готова присоединиться к международным усилиям, направленным на обуздание этой опасной деятельности. Незаконная передача расщепляющихся материалов не имеет источников на нашей территории. Тем не менее мы не можем исключать возможность попыток их переправки через Чешскую Республику. Мы готовы нести свою долю ответственности за пограничный контроль и обмен соответствующей информацией, а также готовы придать этой деятельности по возможности наиболее эффективный характер. Это одна из наиболее насущных стоящих перед миром проблем безопасности, поскольку она связана с попытками контрабандой передавать террористам материалы для производства вооружений.

Следует привлечь внимание международной общественности к серьезным опасностям, создаваемым наземными минами, особенно для

гражданского населения. Мы приветствуем усилия группы экспертов, направленные на укрепление Протокола II к Конвенции о негуманном оружии, а также на облегчение его контролируемости. Интересные предложения были выдвинуты в отношении возможностей обнаружения наземных мин и ограничения их действия по окончании конфликта. Мы присоединяемся к большинству из этих предложений. Мы с интересом выслушали дополнительные предложения, выдвинутые в этом отношении Соединенными Штатами, и мы внимательно изучим их.

Моя страна поддерживает предложение о введении моратория на экспорт противопехотных мин. Правительство Чешской Республики 5 октября текущего года объявило трехлетний мораторий на экспорт таких наземных мин. Мы также полностью поддерживаем призыв разработать всеобъемлющую программу помощи в разминировании.

Опасность неконтролируемого распространения оружия массового уничтожения и средств его доставки требует к себе постоянного внимания. По этой причине Чешская Республика остро заинтересована в деятельности Австралийской группы и мероприятиях в рамках Режимы контроля за ракетной технологией, и мы внимательно следим за тем, какой орган заменит упраздненный Координационный комитет по многостороннему экспортному контролю (КОКОМ).

Другая вызывающая беспокойство проблема заключается в том, что с окончанием "холодной войны" отнюдь не исчезла угроза военных действий с применением биологического оружия. Международное сообщество должным образом признало, что необходимо укрепить Конвенцию по биологическому оружию, поскольку она не предусматривает юридически обязательные методы контроля для обеспечения соблюдения ее положений. Мы приветствуем принятое всего пару дней назад Специальной конференцией в Женеве решение продолжить эту работу на уровне экспертов и подготовить конкретные предложения для намеченной на 1996 год Четвертой Конференции по рассмотрению действия Конвенции. Мы поддерживаем разработку юридически обязательного документа, который был бы применим ко всей деятельности, оборудованию и устройствам, на которые распространяется эта Конвенция.

Важно, чтобы этот документ не препятствовал экономическому или техническому развитию государств - участников Конвенции или же международному сотрудничеству в области мирной деятельности в биологической области. Мы разделяем точку зрения, согласно которой будущие соглашения о контроле должны включать в себя обязательные объявления о существующем биологическом оборудовании и устройствах и контроль на местах, главным образом в случае утверждений об использовании. Но по какому бы режиму контроля ни было достигнуто согласие, он должен быть столь же действенным, сколь и осуществимым, и одновременно как можно более эффективным с точки зрения затрат.

Другой насущной задачей сегодняшнего дня является скорейшее введение в силу Конвенции по химическому оружию. В моей стране сейчас проводится работа по ратификации Конвенции, и мы надеемся в скором времени достичь этой цели. В настоящее время готовятся необходимые законы, а также проводятся соответствующие административные мероприятия с целью осуществления Конвенции, в том числе учреждение постоянного национального органа.

С целью обмена опытом по подготовке к вступлению Конвенции в силу Чешская Республика в июне нынешнего года совместно с Временным техническим секретариатом Подготовительной комиссии для Организации по запрещению химического оружия организовала региональный семинар по обмену практическим опытом в процессе осуществления Конвенции на национальном уровне. В ходе семинара в городе Брно была организована презентация оборудования и методов защиты инспекторов.

Повышение транспарентности в области вооружений несомненно пойдет на пользу безопасности всех государств. За последние два года целый ряд государств - хотя их число по-прежнему не превышает и половины членского состава Организации Объединенных Наций - уже предоставили данные для Регистра обычных вооружений Объединенных Наций. Чешская Республика предоставила информацию о своих вооружениях еще в прошлом году, всего пару недель спустя после его создания. В нынешнем году мы также представили информацию о запасах своих военных материальных средств и их заготовок

посредством национального производства. Это свидетельствует о том, что мы выступаем за дальнейшее расширение Регистра.

На Конференции по разоружению в настоящее время обсуждается ряд интересных предложений по мерам укрепления доверия. По мере того, как эти идеи развиваются далее, Конференция по разоружению могла бы воспользоваться опытом, накопленным в рамках Соперничества по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), которое в течение уже многих лет занимается обширными мерами укрепления доверия, а в последнее время также принимает меры в области демонтажа тяжелых вооружений и инспекций на местах.

Мы высоко ценим усилия посла фон Вагнера, направленные на перестройку работы Первого комитета. Нам кажется, что некоторые из обсуждаемых предложений носят чисто технический характер; другие же предполагают более глубокие структурные изменения в нашей работе. Моя страна поддерживает большинство выдвигаемых предложений и надеется, что Первый комитет будет иметь возможность сосредоточить внимание на основных проблемах повестки дня и более эффективно принимать по ним решения.

Чешская Республика не является членом Конференции по разоружению в Женеве. Однако как одно из государств - правопреемников Чешской и Словацкой Федеративной Республики мы обладаем достаточным опытом по ряду вопросов, стоящих в повестке дня Конференции, и наш эксперт активно участвует в работе Специальной группы научных экспертов. Короче говоря, мы считаем, что мы вправе стать полноправным членом Конференции по разоружению.

Все страны, которые готовы и способны внести вклад в работу Конференции, должны получить такую возможность. В настоящее время у Конференции не так много заявлений с просьбой о приеме, чтобы она слишком долго раздумывала, прежде чем предпринять тот шаг, которого от нее все ждут, и впервые за 16 лет увеличить свой членский состав. Например, неестественно, что странам, желающим принять участие в переговорах и в будущем осуществлении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, постоянно отказывают в приеме в Конференцию по разоружению. Мы отмечаем, что ряд государств -

членов Конференции, похоже, понимают это и поддерживают идею скорейшего принятия в этот орган всех желающих государств. Мы благодарны всем тем, кто поддержал просьбы государств, не являющихся членами Конференции. К сожалению, пока мы можем лишь сожалеть о том, что решение о расширении Конференции по разоружению, по-видимому, снова отложено, на этот раз до сессии 1995 года.

**Г-н Чаловски** (бывшая югославская Республика Македония) (говорит по-английски): Прежде всего, сэр, я хотел бы от имени моей делегации выразить удовлетворение в связи с Вашим избранием на пост Председателя Первого комитета. Я убежден, что Комитет будет очень доволен результатами работы под Вашим руководством; Вы можете рассчитывать на всемерную поддержку и сотрудничество со стороны моей делегации. Пользуясь случаем, хотел бы также поздравить других членов Бюро с их избранием на высокие посты.

Процесс разоружения следует рассматривать как важную составную часть усилий по укреплению международной безопасности, по устранению угроз миру и по предотвращению конфликтов. Если взглянуть на него с этой точки зрения, то он приобретет гораздо большую значимость и внесет столь необходимый вклад в международную безопасность и в поиски прочного глобального мира. Делегация Республики Македонии будет действовать в этом духе и в этом направлении.

В этой связи я хотел бы привести слова из выступления Генерального секретаря г-на Бутроса Бутроса-Гали:

"Прогресс в области международной безопасности и разоружения зависит от сохранения этого комплексного подхода".  
(A/49/C.1/PV.3, стр. 2)

Авторитет международных усилий в области контроля над вооружениями и разоружения будет во многом зависеть от способности и готовности международного сообщества привлечь к этим усилиям все государства: большие и малые, ядерные и неядерные, развитые и развивающиеся. Это тем более верно, что, как все мы прекрасно знаем, будущие войны, говоря реально, будут проходить при участии небольших государств, которые не опасаются глобальной ядерной войны, но очень

переживают за свою безопасность из-за негативных событий в своем непосредственном окружении. Демократизация и транспарентность международных усилий в области безопасности крайне необходимы для будущего прогресса в контроле над вооружениями и для предотвращения конфликтов.

Моя делегация придает огромное значение развитию добрососедских отношений и считает их наиболее важным фактором в деле мира, безопасности, сотрудничества и разоружения в нашем регионе. Подчеркивая значимость таких добрых отношений как фактора сдерживания любого рода немирных действий, мы не хотим умалять значение других факторов, способствующих миру, безопасности и развитию. Для того чтобы покончить с нынешними нездоровыми тенденциями в нашем регионе, международное сообщество и, в частности, Организация Объединенных Наций должны настаивать на полном соблюдении международного права; они должны принимать меры против любого его нарушения и не должны позволять каких бы то ни было односторонних действий, противоречащих Уставу Организации Объединенных Наций. Конечно, первоочередной целью должно быть прекращение войны в Боснии и Герцеговине.

В прошлом году Генеральная Ассамблея на своей сорок восьмой сессии приняла без голосования резолюцию 48/84 В о развитии добрососедских отношений между балканскими государствами. Подтверждая стремление к тому, чтобы все народы жили в мире друг с другом как добрые соседи, Генеральная Ассамблея подчеркнула настоятельную необходимость упрочения в балканском регионе мира, безопасности, стабильности и добрососедства, что способствовало бы поддержанию международного мира и безопасности и улучшению перспектив устойчивого развития и процветания народов. Доклад Генерального секретаря, запрошенный в этой резолюции, будет обсуждаться Генеральной Ассамблеей в будущем году, на ее пятидесятой сессии.

Само собой разумеется, что к предстоящим обсуждениям необходимо будет очень серьезно подготовиться. Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря изучить мнения государств-членов, особенно государств балканского региона, и международных организаций, а также компетентных органов Организации Объединенных

Наций о развитии добрососедских отношений в регионе и о мерах и превентивных действиях, направленных на создание стабильной зоны мира и сотрудничества на Балканах к 2000 году.

Результатом работы будущего года должно стать принятие политической платформы и обязательств, которые позволят всем балканским народам жить в мире как добрые соседи. Результатом этого должны также стать практические меры и политика в области межбалканских отношений и сотрудничества. Своевременная и профессиональная подготовка будущих прений по этому деликатному, с политической точки зрения, вопросу, являющемуся приоритетным для всех балканских государств, требует особого подхода и усилий со стороны Генерального секретаря, за которым, мы уверены, дело не станет.

В этом году Первый комитет обсудит множество вопросов, касающихся контроля над вооружениями и разоружения, однако в несколько отличной от прошлогодней атмосфере. В прошлом году у нас складывалось впечатление, что наиболее важное достижение в области разоружения - завершение переговоров о Конвенции по химическому оружию - неизбежно и что концентрация внимания на превентивной дипломатии существенно улучшит международную ситуацию в области безопасности. В этом году приходится признать, что нам не удалось завершить, как мы надеялись, переговоры по договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и что многочисленные конфликты продолжают угрожать международной безопасности.

К сожалению, число стран, которые ощущают угрозу, не уменьшилось. В следующем году наши усилия, в первую очередь, должны быть направлены на успешное завершение Конференции по рассмотрению действия и продлению Договора о нераспространении ядерного оружия и на скорейшее завершение переговоров по договору о запрещении испытаний и вступление в силу Конвенции по химическому оружию. Договор о нераспространении должен быть продлен бессрочно и безоговорочно.

Моя делегация входит в число делегаций, выступающих за то, чтобы уделить первоочередное внимание контролю над обычными вооружениями. Мы решительно выступаем за укрепление усилий,

направленных на обеспечение транспарентности в вопросах, касающихся обычных вооружений, и убеждены в том, что деятельность в этой области может оказать огромную помощь в развитии процессов укрепления доверия между многими государствами. Это особенно важно для нашего региона - региона Балкан, буквально напичканного, как известно, всеми видами обычных вооружений. Мы должны всегда помнить о том, что гонка обычных вооружений способна провоцировать локальные кризисы, которые могут стремительно перерасти в международные вооруженные конфликты.

Очевидно, что необходимо нечто значительно более существенное, чем Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций. Поэтому мы надеемся, что в нынешнем году Комитет сможет рекомендовать Генеральной Ассамблее занять более решительную позицию по этому вопросу. Переговоры, идущие в рамках Специального комитета Конференции по разоружению, должны этому способствовать. Моя делегация проявляет особый интерес к этой области ввиду тех последствий, к которым ведет наличие чрезмерных и оказывающих дестабилизирующее воздействие арсеналов обычного оружия в нашем регионе. Мы убеждены поэтому в необходимости принятия практических мер, направленных на повышение открытости и транспарентности в этой области.

Предупреждение споров и кризисов, способных легко перерасти в вооруженные конфликты, представляет собой важный аспект предпринимаемых Организацией Объединенных Наций в настоящее время усилий по повышению уровня международной безопасности и высвобождению дополнительных экономических, научных и технических ресурсов на нужды развития. Мы рады тому, что Генеральный секретарь не жалеет усилий для достижения этой цели.

В этой связи я хотел бы отметить очень важные обсуждения, организованные Международным институтом гуманитарного права в Сан-Ремо. Все участники этих обсуждений решительно высказались в пользу превентивных мер и превентивной политики - осуществляемых в политической, экономической и социальной областях на глобальном, региональном и национальном уровнях. Моя делегация считает, что Организация

Объединенных Наций предпринимает в настоящее время значительные усилия в этой области; вместе с тем мы полагаем, что эти усилия могли бы быть расширены. Существует множество конфликтных ситуаций, порожденных наличием неурегулированных национальных или территориальных проблем, которые были унаследованы от прошлых времен и сегодня не имеют под собой почвы и могли бы быть легко урегулированы, если бы удалось мобилизовать необходимую политическую волю.

Моя делегация разделяет точку зрения тех, кто считает, что на нынешней сессии необходимо сделать все возможное для того, чтобы успешно завершить обсуждение вопроса, касающегося наземных мин, поскольку, как нам кажется, нет никаких причин для его затягивания.

Моя делегация поддержит усилия, необходимые для введения запрета на производство расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств, а также требование неядерных государств о предоставлении им более надежных и имеющих обязательную юридическую силу международных гарантий безопасности. Безусловно, мы выступаем за проведение конструктивной политики и принятие конструктивных мер в отношении региональных аспектов контроля над вооружениями и разоружения. Существует множество видов деятельности в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, осуществление которых, мы надеемся, принесет успешные результаты.

В нынешнем году, как и в прошлом, нам предстоит принять много проектов резолюций по различным аспектам контроля над вооружениями, разоружения и международной безопасности. Мы надеемся, что все они будут направлены на улучшение положения в области международной безопасности и содействие прогрессу в сфере развития, с тем чтобы все государства могли чувствовать себя в безопасности.

**Г-н Дзвайро** (Зимбабве) (говорит по-английски):  
Г-н Председатель, моя делегация хотела бы поздравить Вас и Вашу страну, Эквадор, с избранием на пост Председателя этого важного Комитета на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы убеждены в том, что Ваше руководство станет залогом успеха в нашей работе. Мы выражаем

также признательность послу фон Вагнеру (Германия) за руководство работой Комитета в прошлом году.

Зимбабве приветствует шаги, предпринятые в последние годы в области разоружения. Заключение Конвенции по химическому оружию, создание Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и достигнутый в последнее время Соединенными Штатами и Российской Федерацией прогресс в области двустороннего ядерного разоружения - это шаги в правильном направлении, ведущем к достижению всеобщего и полного разоружения. Вместе с тем моя делегация не может не выразить своей обеспокоенности тем, какие большие задачи еще остаются нерешенными. Печально, но даже после полного осуществления договоров СНВ-I и СНВ-II останется достаточно ядерного оружия для многократного уничтожения мира.

Нам хотелось бы еще раз отметить, что ядерное разоружение - это вопрос многосторонних, а не двусторонних отношений. Поэтому одновременно и уместным, и своевременным является единодушное решение участников встречи министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Каире в июне нынешнего года, - которое было единодушно подтверждено участниками встречи министров иностранных дел и глав делегаций стран - членов Движения неприсоединения на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи всего лишь две недели назад, 5 октября, - повторно внести на рассмотрение в этом месяце и поставить на голосование проект резолюции, призывающий Генеральную Ассамблею запросить у Международного Суда консультативное заключение в отношении законности применения или угрозы применения ядерного оружия с точки зрения международного права.

Я хотел бы остановиться на вопросе, касающемся проведения в марте 1995 года Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора. По мнению Зимбабве, Договор является важным международным документом в области разоружения. Однако невозможно отрицать его дискриминационный характер. Общеизвестно, что ядерные государства не выполнили взятых ими по Договору обязательств в отношении сокращения и

ликвидации своих ядерных арсеналов и оказания неядерным государствам помощи в мирном использовании ядерной энергии. У нас также вызывает разочарование то, что некоторые ядерные государства препятствуют скорейшему заключению договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, подписание которого, с нашей точки зрения, стало бы свидетельством искренности их намерений. В свете сказанного Зимбабве не сможет поддержать решение о бессрочном и безусловном продлении действия Договора о нераспространении, если ядерные государства не примут на себя официального обязательства сократить и уничтожить имеющиеся у них запасы ядерного оружия в какие-либо установленные сроки.

Мы согласны с Генеральным секретарем Организации в том, что процесс разоружения должен рассматриваться во всех его аспектах, не исключая ни одну из категорий оружия. Мы признаем также, что именно обычное оружие содействует сохранению конфликтов в развивающихся странах, в особенности в Африке. Признавая в этой связи, что распространение обычного оружия является отчасти наследием периода "холодной войны", мы полагаем, что государства-поставщики должны нести большую часть ответственности за его продолжающееся распространение. Поэтому мы обращаемся с призывом о заключении международных документов, которые регулировали и контролировали бы производство, продажу или поставки всех видов обычного оружия. Государства, производящие оружие, не должны руководствоваться исключительно погоней за прибылью. Они должны демонстрировать чувство международной социальной ответственности и обеспечивать, чтобы такое оружие не попадало в те районы планеты, где существуют конфликты.

Усилия по обеспечению всеобщего и полного разоружения должны охватывать как обычные виды оружия, так и ядерное оружие. Как и многие другие делегации, делегация Зимбабве была разочарована тем, что принятое Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии решение обратиться к Конференции по разоружению с настоятельным призывом о скорейшем достижении консенсуса в отношении расширения членского состава Конференции так и не принесло никаких результатов. Усилиями посла Салливана (Австралия) была заложена хорошая основа для достижения



прогресса в этом неотложном деле. Ясно, что нынешний состав Конференции не отвечает современным потребностям в сфере контроля над вооружениями и разоружения. Поэтому мы выражаем надежду на то, что те, кто препятствует этому давно назревшему расширению членского состава Конференции, смягчат занимаемую ими позицию и позволят Конференции обрести необходимую представительность, что повысит моральный и политический авторитет принимаемых ею решений.

И, наконец, Зимбабве приветствует неуклонный прогресс, отмечаемый в сфере разработки договора о превращении Африки в зону, свободную от ядерного оружия, который, мы надеемся, будет подписан в начале 1995 года.

**Г-н Таапопи** (Намибия) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы от имени делегации Намибии поздравить Председателя с его избранием. Я поздравляю также других должностных лиц Комитета. Аналогичным образом я хотел бы поздравить уважаемого предшественника Председателя на этом посту посла Федеративной Республики Германии. Позвольте мне выразить уверенность в том, что под компетентным руководством Председателя этот Комитет успешно выполнит свою задачу. Мы хотели бы заверить его в готовности к сотрудничеству со стороны моей делегации в выполнении его задач.

Контроль над вооружениями, вопросы разоружения, ядерное оружие и его распространение по-прежнему являются источником беспокойства для международного сообщества. С окончанием конфронтации Восток-Запад и с учетом происшедших глубоких изменений возникли надежды на то, что, исходя из существующей угрозы отсутствия безопасности, мы могли бы сейчас построить более прочный мир. Однако неопределенность, охватившая сейчас многие регионы, характеризуемые политическим, религиозным и этническим соперничеством, свидетельствует о том, что наши надежды были преждевременными.

Мы живем в период неопределенности, которая может создать глобальную нестабильность, что дорого обойдется с точки зрения человеческих страданий. По-прежнему имеет место неопределенность в том, что касается ядерного

распространения и распространения других видов оружия массового уничтожения. Кроме того, имеется широкий и сложный по сути вопрос распространения обычных вооружений.

Именно из-за этих событий правительство Намибии приветствует новые инициативы по вопросам разоружения и контроля над распространением ядерного оружия. В этой связи Намибия высоко оценивает проходящий процесс деактивации и демонтаж стратегических ядерных систем сторонами - участниками Договора СНВ-I. По сути, нравственный долг международного сообщества - стремиться к устойчивому прогрессу в областях разоружения, контроля над вооружениями, нераспространения, транспарентности в поставках вооружений и мерах укрепления доверия, что может внести важный вклад в поддержание международного мира и безопасности.

Мы продемонстрировали нашу приверженность вопросам разоружения, выступив принимающей стороной семинаров и заседаний в нашем регионе по мерам укрепления доверия. По сути, 16-25 марта 1994 года Намибия принимала четвертое совещание группы экспертов по подготовке проекта договора по созданию безъядерной зоны в Африке. Создание в Африке зоны, свободной от ядерного оружия, в значительной степени подтвердит добрые намерения всех африканских государств как стойких противников распространения ядерного оружия на континенте и в мире. Также следует отметить, что Намибия как активный член Зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике привержена не только содействию торговле, включая развитие рыболовного промысла и морских ресурсов в зоне, но и задаче сохранения этой зоны, свободной от ядерного оружия.

Намибия отмечает ключевую роль Договора о нераспространении ядерного оружия в обеспечении глобальной стабильности. Мы считаем, что предстоящая Конференция по обзору и продлению действия Договора предоставит хорошую возможность провести его обзор, оценку и устранить лазейки в Договоре и сделать его инструментом полной ликвидации ядерного оружия. Другие такие критические вопросы, как полное и всеобщее разоружение, создание зон, свободных от ядерного оружия, и использование ядерной энергии в мирных целях, также должны быть обсуждены и урегулированы. Как только будет консенсус по этим

и другим связанным проблемами, вопрос о продлении действия Договора, ограниченного или неограниченного, может быть урегулирован к удовлетворению как ядерных, так и неядерных государств - участников Договора.

Намибия поддерживает продление Договора, поскольку она уже присоединилась к нему. Однако законно спросить, почему следует позволять тем, кто обладает сегодня потенциалом для производства ядерного оружия, сохранить его, если оно представляется нежелательным и пагубным. Именно из этого следует, что исключительность клуба ядерных государств и их неприкосновенный статус не могут быть обеспечены навечно.

В то время как не обладающие ядерным оружием государства берут на себя обязательства в отношении Договора и других соглашений, жизненно важно, чтобы они получили от ядерных государств имеющие обязательную юридическую силу гарантии. Поэтому Намибия выступает не только за универсальное применение Договора, но также и за ускорение переговоров по ликвидации ядерного оружия всеми теми, кто обладает таким оружием.

В заключение Намибия полностью поддерживает представленное предложение о получении консультативного заключения Международного Суда по вопросу о законности применения или угрозы применения ядерного оружия. Мы считаем, что это имело бы серьезные последствия для обладания, разработки и размещения такого оружия и, хотелось бы надеяться, ускорило бы его ликвидацию.

**Г-н Биверо** (Венесуэла) (говорит по-испански): Я хотел бы поздравить Председателя Комитета, а также других должностных лиц Комитета с избранием. Моя делегация рада работать под руководством столь компетентного Председателя. Мы хотели бы заверить его в нашем полном сотрудничестве и поддержке, а также в нашем стремлении способствовать успеху его работы.

На протяжении многих лет Венесуэла неизменно поддерживала различные механизмы Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, исходя из убеждения, что наша Организация призвана сыграть очень важную роль

в поисках решения многих проблем, связанных с международным миром и безопасностью.

Возможно, самым важным вкладом в международный мир и безопасность являются усилия Организации Объединенных Наций по достижению всеобщего и полного разоружения. Неотъемлемая часть этих усилий - попытка высвободить ресурсы для использования их в целях содействия экономическому и социальному развитию в целом и урегулированию проблем развивающихся стран, в частности. Однако мы не удовлетворены результатами, достигнутыми за несколько десятилетий работы. Мы считаем, что условия сейчас благоприятствуют решительным шагам в направлении всеобщего и полного разоружения, которое положит конец неопределенности, возникшей в результате накопления оружия массового уничтожения и разработки новых военных технологий.

Мы убеждены в том, что должен быть построен более прочный мир. Венесуэла вновь выражает убеждение в том, что распространение оружия массового уничтожения, включая, в первую очередь, ядерное оружие, является одной из самых серьезных угроз международной безопасности. По этой причине мы подчеркиваем значение, по сути, безотлагательности переговоров, направленных на достижение соглашения по договору, который полностью запрещает ядерные испытания и который будет поддаваться эффективному контролю и универсально применяться. Мы признаем, что в этой области были сделаны очень важные шаги, шаги, которые являются историческими вехами на пути к миру, но мы не видим никакого оправдания для продолжающегося проведения ядерных испытаний.

Венесуэла присоединяется к другим делегациям, разделяющим надежду на успех Конференции по продлению действия Договора о нераспространении в 1995 году. Мы считаем чрезвычайно важным в оставшееся до Конференции время урегулировать существующие разногласия в отношении будущего Договора.

Моя делегация хотела бы внести скромный вклад в поиск формул, которые могли бы содействовать примирению изложенных сегодня здесь противоположных позиций. Как хорошо известно, моя страна выступает в поддержку промежуточного варианта, согласно которому

Конференция 1995 года примет решение о продлении Договора о нераспространении ядерного оружия (Договора о нераспространении) на тех же условиях, которые были первоначально приняты: мы не хотим бессрочного или безусловного продления, или же продления на неопределенный срок в зависимости от условий. Мы лишь хотим, чтобы действие Договора продолжалось на основе того же режима с проведением конференции по рассмотрению действия Договора через каждые пять лет и конференции по продлению действия договора через 30 лет в 2025 году.

В то же время ядерные державы должны взять на себя обязательство предпринять все возможные усилия по выполнению своих обязательств согласно Договору о нераспространении, в особенности в том, что касается статей 4 и 6. Мы убеждены в том, что в той мере, в какой будут выполняться все положения Договора, будет укрепляться доверие и достигаться прогресс в направлении всеобщего присоединения к соглашению о нераспространении.

В нашей повестке дня по вопросам разоружения и безопасности также стоит вопрос о негативных гарантиях безопасности. Мы считаем, что прогресс в деле предоставления таких гарантий создаст наиболее благоприятные условия для Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора о нераспространении. Мы надеемся, что в предстоящие до Конференции месяцы мы станем свидетелями решительного прогресса в направлении переговоров по вопросу международного соглашения о предоставлении государствам, не обладающим ядерным оружием, необходимых им гарантий относительно применения оружия массового уничтожения или угрозы его применения.

Мы обеспокоены дестабилизирующим воздействием чрезмерного накопления обычного оружия, которое порождает недоверие в отношениях между государствами и регионами. В данной сфере мы должны приложить более напряженные усилия, чтобы содействовать мерам укрепления доверия, включая транспарентность информации в военных вопросах. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна приложить дополнительные и более активные усилия для укрепления взаимного доверия, содействуя тем самым снижению вероятности возникновения конфликтов между государствами. Среди других мер, которые следует расширить, мы выделили бы

систематический обмен военной информацией, придание более эффективного характера Регистру обычных вооружений, расширение имеющихся данных посредством более частых военных миссий и развитие региональных и субрегиональных центров укрепления доверия. Необходимо приложить более серьезные усилия для решения этих вопросов в комплексе и сосредоточить на них нашу работу, определяя средства и формы, в которых должен происходить обмен информацией, при этом не нанося ущерба безопасности и законному праву государств на самооборону в контексте повышенной транспарентности, которая станет результатом более эффективного Регистра обычных вооружений.

Мы придаем большое значение пункту повестки дня, посвященному разоружению и развитию. Моя делегация считает, что мы должны провести обзор нашего подхода к этому пункту, в особенности в свете переориентации финансовых, людских и научных ресурсов, которые до этого использовались в военных целях. Разоружение и развитие тесно взаимосвязаны. Мы придаем особую важность зарождающейся новой международной системе, которая предоставляет нам историческую возможность для достижения значимого прогресса в обеих областях. В практическом плане мы считаем, что программа действий, принятая в 1987 году на Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием, должна быть полностью выполнена. В этой программе государства-члены обязались перенаправить существенную часть ресурсов, используемых в настоящее время на производство оружия, на цели экономического и социального прогресса развивающихся стран.

Мы присоединяемся к другим делегациям в мнении о том, что нам необходимо рационализировать работу Комитета с тем, чтобы сделать ее более эффективной, а также перестроить и реорганизовать ежегодную программу в целях развития более существенной дискуссии по вопросам, представляющим существенный интерес для международного сообщества. Вместе с тем мы должны признать глубокие и позитивные перемены в международной системе, которые требуют объективной оценки вопросов разоружения. Любые осуществляемые нами перемены не должны препятствовать усилиям, которые предпринимаются в настоящее время в приоритетных областях,

несмотря на вновь возникающие в сфере разоружения проблемы.

На последней сессии Генеральной Ассамблеи был достигнут существенный прогресс в направлении рационализации повестки дня Первого комитета. Мы надеемся, что нам удастся и продвинуться далее в этом направлении на нынешней сессии. Мы считаем, что Первый комитет должен и далее играть важную роль в деле рассмотрения пунктов повестки дня по вопросам ограничения вооружений и разоружения.

На наш взгляд, дискуссии Комитета должны отвечать двум конкретным целям: мы должны и далее осуществлять обзор наших приоритетов в соответствии с Заключительным документом первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, состоявшейся в 1978 году, и обязаны внести свой вклад в выработку и развитие масштабных принципов по новым пунктам повестки дня. Это будет содействовать сохранению функции Комитета в качестве принципиального органа Организации Объединенных Наций в сфере разоружения. Кроме этого мы согласны с мнением многих развивающихся стран относительно того, что вопросы разоружения необходимо рассматривать на универсальных, представительных форумах.

**Председатель** (говорит по-испански): Прежде чем предоставить слово представителям, которые обратились с просьбой предоставить им слово в порядке осуществления права на ответ, напоминая делегатам, что

"В тех случаях, когда на какой-либо день назначено два заседания и когда такие заседания посвящены рассмотрению одного и того же пункта повестки дня, делегации используют свое право на ответ в конце этого дня.

Число выступлений в порядке осуществления права на ответ для каждой делегации ограничивается двумя выступлениями в ходе одного заседания.

Первое выступление в порядке осуществления права на ответ для каждой делегации по любому пункту на каждом заседании ограничивается десятью минутами, а

второе - пятью минутами". (Решение 34/401, пункты 8-10)

Теперь слово имеет представитель, который желает выступить в порядке осуществления права на ответ.

**Г-н Ким Чан Гук** (Корейская Народно-Демократическая Республика) (говорит по-английски): Я хотел бы дать ответ на заявление, сделанное представителем Южной Кореи и моей стране. Южная Корея не играет никакой роли в ядерном вопросе на Корейском полуострове. Она не сказала ни слова о ядерном оружии Соединенных Штатов в Южной Корее. Мы, Корейская Народно-Демократическая Республика и Соединенные Штаты, несем ответственность за решение этого вопроса. Будет лучше, если Южная Корея будет сидеть и наблюдать за тем, что происходит в отношениях между КНДР и Соединенными Штатами. Она не должна создавать препятствий на пути переговоров между КНДР и Соединенными Штатами.

Представитель Южной Кореи демонстрировал беспокойство и озабоченность в связи с тем, что Южную Корею не допустили к участию в переговорах между КНДР и Соединенными Штатами. Мы располагаем мощной, независимой, самодостаточной экономикой. Мы не стремимся просить помощи у Южной Кореи. Я хотел бы посоветовать южнокорейским властям прекратить хвастаться; вместо этого им следует подумать о пустых карманах колониальной экономики, обремененной долгом, который составляет несколько десятков миллиардов долларов.

**Г-н Ли** (Республика Корея) (говорит по-английски): Моя делегация попросила слова в осуществление права на ответ, с тем чтобы ответить на заявление представителя Корейской Народно-Демократической Республики, испытывая искреннее сожаление, ибо это заявление, как представляется, не заслуживает никакого ответа. Однако я выступлю с кратким официальным заявлением в этом Комитете.

Что касается утверждений Корейской Народно-Демократической Республики о том, что моя страна препятствует диалогу между Соединенными Штатами и Корейской Народно-Демократической Республикой, я хотел бы сослаться на заявление, с

которым выступил сегодня днем посол моей страны в связи с этим недавним событием.

**Г-н Ким Чан Гук** (Корейская Народно-Демократическая Республика) (говорит по-английски): Я полагаю, что все представители, присутствующие на этом заседании, видели телевизионное интервью с Президентом Южной Кореи г-ном Ким Ён Самом. Он умолял Соединенные Штаты не идти на уступки Корейской Народно-Демократической Республике в ходе переговоров, поэтому я вновь предупреждаю представителей Южной Кореи: чем усерднее южнокорейские власти пытаются очернить нашу страну, тем очевиднее для всех их нервозность и дискомфорт в результате того, что их отстранили от переговоров между Соединенными Штатами и Корейской Народно-Демократической Республикой.

**Г-н Стефану** (Греция) (говорит по-английски): Сегодня днем я не намеревался выступать по вопросу о порядке ведения заседаний, поскольку не хотел прерывать выступления представителя бывшей югославской Республики Македония. Именно поэтому я хотел бы сейчас осуществить право моей делегации на ответ.

В связи с неправильным названием упомянутого выше государства в этом заявлении я хотел бы напомнить о резолюции 817 (1993) Совета Безопасности, согласно которой это государство было принято в члены Организации Объединенных Наций и в которой постановляется

"временно именовать это государство для всех целей в Организации Объединенных Наций "бывшей югославской Республикой Македонией" до урегулирования разногласий, возникших в связи с названием этого государства...". (Резолюция 817 (1993) Совета Безопасности, пункт 2)

Эти разногласия все еще не урегулированы.

**Г-н Каловски** (бывшая югославская Республика Македония) (говорит по-английски): Я сожалею, что мне приходится выступать в столь поздний час.

К сожалению, представитель Греции дал неверное толкование резолюции 817 (1993). Досадно, что он внес путаницу в вопрос, и это не впервые.

Название нашей страны - Республика Македония; на табличке, стоящей передо мной, написано иное название. Это название - не название моей страны. Если кто-либо желает его использовать - предварительное название нашей страны, - он или она могут это делать, если только они того пожелают. Вовсе необязательно использовать его, и никто не обязан его использовать, даже представитель Греции, и я надеюсь, что это название войдет в силу в не столь отдаленном будущем. Я вновь повторяю, что название моей страны - Республика Македония, и тот, кто хотел бы использовать наше конституционное название в своих выступлениях, может это делать. Оно полностью соответствует резолюции 817 (1993).

**Г-н Стефану** (Греция) (говорит по-английски): Я буду краток.

Я хотел бы упомянуть о том, что речь идет не о толковании резолюции 817 (1993), поскольку ее текст говорит сам за себя. Если бы при ее толковании можно было бы допустить, что бывшая югославская Республика Македония могла бы называться иначе, то резолюция утратила бы всякий смысл.

**Г-н Каловски** (бывшая югославская Республика Македония) (говорит по-английски): Я хотел бы вновь заявить о том, что представитель Греции перепутал вопрос. Он путает ссылку с названием. Название моей страны - Республика Македония, и в резолюции Совета Безопасности используется ссылка на наше название.

**Председатель** (говорит по-испански): Я хотел бы напомнить всем государствам-членам, которые еще не

подали списки членов своих делегаций в Первый комитет, сделать это как можно скорее. Это позволило бы Секретариату официально распространить списки членов Комитета в самые кратчайшие сроки.

Заседание закрывается в 17 ч. 40 м.